

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Pácpaszta  
(InoTec Beizpaste)

Dátum: 2007.05.15.

Verzió: 1

Oldal: 1/6

## 1. Készítmény és a Társaság/ Vállalat azonosítása:

<b>Kereskedelmi elnevezés:</b>	<b>Pácpaszta (InoTec Beizpaste)</b>
<b>Gyártó, szállító cég:</b>	<b>CAREE Chemie GmbH</b>
Cím:	Hüttenstrasse 31, 52355 DÜREN
Telefon:	+49 (0) 2421 20 49 45
Fax:	+49 (0) 2421 20 49 47
<b>Importáló cég:</b>	<b>Cooptim Ipari Kft.</b>
Cím:	2030 Érd, Budafoki út 10.
Telefon:	06 23 521400
Fax:	06 23 521409
<b>Sürgősségi telefon:</b>	<b>Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)</b>
	<b>1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.</b>
Telefon:	<b>(36) 80/201-199 (36-1-) 476-6464</b>

## 2. Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/ információ:

<b>Kémiai összetétele:</b>	Hidrogén-fluorid, salétromsav és ezek sóinak keveréke.	
<b>Veszélyes összetevők:</b>		
<7% Hidrogén-fluorid	CAS-szám: 7664-39-3	EU-jel: T+, C
	EINECS-szám: 231-634-8	R-mondat: 26/27/28-35
	Index-szám: 009-003-00-1	
<25% Salétromsav	CAS-szám: 7697-37-2	EU-jel: C
	EINECS-szám: 231-714-2	R-mondat: 8-35
	Index-szám: 007-004-00-1	

## 3. A veszély azonosítása:

EU-jel:



**T Mérgező**  
**C Maró**

**Speciális veszélyek emberre és környezetre:**

**R 23/24/25** Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.

**R 35** Súlyos égési sérülést okoz.

## 4. Elsősegély és intézkedések:

**Bőrrel érintkezve:**

Szennyezett, átítatott ruházatot (fehérműt és cipőt is) azonnal le kell venni. A bőrt (orr és szájníylást is) azonnal bő vízzel le kell mosni. Kalcium-glukonát gélt kell az érintett területre felvinni, amíg nem fáj bemasszírozni és 15 percig rajtahagyni. Esetleg egy 20%-os kalcium-glukonát oldattal átítatott kötést kell a sérülésre helyezni. Ha tenyérméretnél nagyobb a sérülés (kb. 150 cm<sup>2</sup>), még 6 Kalcium-pezségtablettát (400 mg kalcium/tabletta) kell megitatni vízben feloldva. Ezt 2 óránként meg kell ismételni, míg a kórházba nem ér a sérült.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Pácpaszta  
(InoTec Beizpaste)

Dátum: 2007.05.15.

Verzió: 1

Oldal: 2/6

<b>Szemmel érintkezve:</b>	A szemet azonnal bő vízzel, minimum 15 percen keresztül ki kell öblíteni (a szemhéjak széthúzása mellett). Azonnal orvoshoz kell fordulni.
<b>Belélegezve:</b>	Mint a bőrrel való érintkezésnél, belélegzés után kalcium-tablettát kell bevenni. A légzés megállása esetén mesterséges lélegeztetést kell alkalmazni, a sérültet nyugalomba kell helyezni. Amilyen gyorsan csak lehet, orvoshoz kell fordulni, mivel a salétomsav kétoldali súlyos tüdőkárosodást okozhat 48 órán belül.
<b>Lenyelve:</b>	Gondosan a szájüreget sok vízzel ki kell mosni, 1%-os kalcium-glukonát oldatot kis kortyokban kell inni. A sérültet nyugalomba kell helyezni, melegen kell tartani. <b>Tilos hánytatni.</b> Azonnal orvoshoz kell fordulni.
<b>Orvosi intézkedések:</b>	Tüdő-ödéma megelőzés: Dexamethason-Doseraerosol Lásd még a BG-Chemie tájékoztatóit: M 005, M 015.

## 5. Tűzvédelmi intézkedések:

<b>Oltóanyag:</b>	Vízpermet, szén-dioxid, oltópor.
<b>Nem megfelelő oltóanyag:</b>	Vízugár.
<b>Különleges veszélyek, bomlástermékek:</b>	Fluorhidrogén gázok és nitrogén gázok szabadulhatnak fel.
<b>Védőfelszerelés:</b>	Külső levegőtől független légzésvédelem.

## 6. Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén:

<b>Személyre vonatkozó intézkedések:</b>	Védőruházat viselése kötelező. Illetéktelen személyeket távol kell tartani.
<b>Környezetre vonatkozó intézkedések:</b>	Nem szabad a terméket a csatornába engedni.
<b>Intézkedés tisztításra, összegyűjtésre:</b>	Nedvszívó anyaggal (homok, savkötő, stb.) fel kell itatni a kiömlött anyagot. A kiömlés helyét bő vízzel és semlegesítő szerrel le kell mosni. A szennyezett anyagot a 13. pont szerint kell ártalmatlanítani.
<b>Egyéb intézkedések:</b>	A megfelelő szellőztetésről gondoskodni kell. Fűrészporral vagy más éghető anyaggal ne itassuk fel.

## 7. Kezelés és tárolás:

<b>Kezelés:</b>	
<b>Biztonságos kezelés:</b>	A tartályokat elővigyázatosan kell nyitni és kezelni. A gőzöket nem szabad belélegezni.
<b>Tűz- és robbanásvédelem:</b>	Éghető anyagokkal reagálhat külső hő vagy tűz hatása nélkül is.
<b>Tárolás:</b>	
<b>Raktári rend és a tartályok tárolása:</b>	A terméket megfelelő (HF-álló) tartályban, (jól szellőztetett) vegyi anyag raktárban kell tárolni.
<b>Összeférhetőség:</b>	Ne tároljuk együtt nagy mennyiségű lúggal (alkáli anyagok) vagy gyúlékony anyagokkal.
<b>Egyéb adatok a tárolási feltételekhez:</b>	Fagytól védeni kell.
<b>Műszaki berendezések létesítéséhez egyéb szempontok:</b>	Fedett ill. zárt készülékeket, saválló műszereket, berendezéseket kell használni.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Pácpaszta  
(InoTec Beizpaste)

Dátum: 2007.05.15.

Verzió: 1

Oldal: 3/6

## 8. Az expozíció ellenőrzése – egyéni védelem:

Munkahelyen megengedett levegő koncentráció határérték: **Hidrogén-fluorid:**  $\text{ÁK}=1,5 \text{ mg/m}^3, \text{CK}= 2,5 \text{ mg/m}^3$   
**Salétromsav:**  $\text{ÁK}= 5 \text{ mg/m}^3, \text{CK}= 5 \text{ mg/m}^3$

**Személyes védőfelszerelés (EN 374):**

**Légzésvédelem:**

B típusú gázsűrő, szürke ismertetőszín, vagy E típusú sűrő, sárga színű.  
Hosszabb expozíció esetén külső levegőtől független légzőkészüléket kell használni.

**Kézvédelem:**

Gumi védőkesztyű.

**Szemvédelem:**

Szorosan illeszkedő védőszemüveg/ arcvédő/ védőálarc

**Testvédelem:**

Saválló védőruházat.

**Higiénés intézkedések:**

A munkaidő alatt enni, inni és dohányozni tilos. A szennyezett, átítatott ruházatot azonnal le kell cserélni.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok:

**Halmazállapot:**

Paszta

**Szín:**

Színtelen, átlátszó

**Szag:**

Szúró

**pH-érték:**

<1,5 (10 g/l vízben) (20°C-on)

**Forráspont:**

Nem alkalmazható.

**Lobbanáspont:**

Nem alkalmazható.

**Gyúlékonyság:**

Nem alkalmazható.

**Gyulladás hőmérséklet:**

Nem alkalmazható.

**Öngyulladás:**

Nem alkalmazható.

**Robbanásveszély:**

Nem alkalmazható.

**Robbanási határértékek:**

Nem alkalmazható.

**Gőznyomás:**

40 mbar (20°C-on)

**Sűrűség:**

1,25 g/cm<sup>3</sup> (20°C-on)

**Ömlesztett sűrűség:**

Nem alkalmazható.

**Oldhatóság:**

Diszpergálható

**Megoszlási tényező (n-oktanol/ víz):**

Nincs adat.

**Egyéb adat:**

Nincs.

## 10. Stabilitás és reakciókészség:

**Kerülendő körülmények:**

Magas hőmérséklet és közvetlen napfény.

**Kerülendő anyagok:**

Lúgok, szerves oldószerek.

**Veszélyes bomlástermékek:**

Nem keletkezik bomlástermék megfelelő használat mellett. Maró gázok, hidrogén-fluorid gázok és nitrogén gázok.

**Egyéb adatok:**

Lúgok hatására heves reakció mehet végbe Al, Zn, Mg és egyéb fémeken. Hidrogén és nitrogén gázok keletkezhetnek. Könnyen oxidálható anyagokkal (pl. faforgács, szerves oldószer) hő hatására reagálhat.

## 11. Toxikológiai információk:

**Speciális tünetek állatkísérletkor:**

Nincs adat.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Pácpaszta  
(InoTec Beizpaste)

Dátum: 2007.05.15.

Verzió: 1

Oldal: 4/6

<b>Irritáció, maró hatás:</b>	Súlyos sérülést okoz a bőrön, gyomorban, mélyre ható sérülés és rossz gyógyulási tendencia jellemző, mérgező.
<b>Szenzibilizáció:</b>	Nem ismert.
<b>Ismétlődő vagy hosszan tartó expozíció hatása (szubakut-krónikus toxicitás):</b>	Nincs adat.
<b>Rákkeltő, öröklési tulajdonságok:</b>	Nincs adat.
<b>Egyéb adatok:</b>	A gőzök belélegzése fojtó érzést okoz (tüdő-ödéma veszélye).
<b>Tapasztalatok a gyakorlatban:</b>	Nincs adat.
<b>Egyéb megfigyelés:</b>	Nincs adat.

## 12. Ökológiai információ:

<b>Vízveszélyeztetési osztály:</b>	(1) enyhén vízveszélyeztető (gyártó adata)
<b>Környezetben való viselkedés:</b>	Nincs adat.
<b>Mobilitás és (bio) akkumuláció:</b>	Nincs adat.
<b>Tisztítóberendezésben való viselkedés:</b>	Nincs adat.
<b>Kommunális élőiszapra hatása:</b>	Nincs adat.
<b>Egyéb adatok:</b>	A csatornába engedés előtt a technika állása szerint előkezelní kell. A terméket nem szabad az ivóvízbe vagy biológiai szennyvíztisztítóba engedni.
<b>Egyéb ökológiai adatok:</b>	Nincs adat.
<b>AOX-szempont:</b>	A termék nem tartalmaz szervesen kötött halogéneket.
<b>Általános szempontok:</b>	Megfelelő felhasználás esetén nem okoz zavart a szennyvíztisztításnál.

## 13. Szempontok az ártalmatlanításhoz:

<b>Termékkel kapcsolatos javaslat:</b>	Nem szabad újrafelhasználni. Ártalmatlanítani a helyi előírások figyelembe vételével szabad. (98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet A veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről.)
<b>Hulladékkulcs meghatározása:</b>	<b>11 01 99 Közelebbről nem meghatározott hulladékok</b> Ennek a terméknek a megfelelő EWC csoportba és így megfelelő EWC kódba való besorolása az anyag felhasználásától függ. Ha az anyagot kell elhelyezni, vagy Önöknek szükségük van EWC kód besorolásra, kérjük vegyék figyelembe az ide vonatkozó rendeleteket (16/2001. (VII. 18.) és 10/2002. (III. 26.) KöM rendeletek A hulladékok jegyzékéről.
<b>Szennyezett csomagolással kapcsolatos javaslat:</b>	<b>Nem szabad újrafelhasználni.</b> A termékkel kapcsolatos javaslatokat kell betartani. Ártalmatlanítani a helyi előírások figyelembevételével szabad. (94/2002. (V.5.) Korm. rendelet a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól.)

## 14. Szállításra vonatkozó információ:

<b>Szárazföldi szállítás (Közúti/ vasúti)</b>	
<b>ADR/RID:</b>	8
<b>UN-szám:</b>	2922
<b>Osztályozási kód:</b>	CT1
<b>Csomagolási csoport:</b>	II
<b>Veszélyt jelölő számok:</b>	86
<b>Megnevezés:</b>	Mérgező, maró, folyékony anyag,, (hidrogén-fluorid, salétromsav)
<b>Tengeri szállítás</b>	

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Pácpaszta  
(InoTec Beizpaste)

Dátum: 2007.05.15.

Verzió: 1

Oldal: 5/6

<b>IMDG:</b>	<b>8</b>
<b>Csomagolási csoport:</b>	<b>II</b>
<b>UN-szám</b>	<b>2922</b>
<b>EmS:</b>	<b>8-15</b>
<b>MFAG:</b>	<b>760</b>
<b>Megnevezés:</b>	<b>Mérgező, maró, folyékony anyag,. (hidrogén-fluorid, salétromsav)</b>
<b>Légi szállítás</b>	
<b>ICAO/IATA:</b>	<b>8 (6.1)</b>
<b>Csomagolási csoport:</b>	<b>II</b>
<b>UN-szám</b>	<b>2922</b>
<b>Megnevezés:</b>	<b>Mérgező, maró, folyékony anyag,. (hidrogén-fluorid, salétromsav)</b>

## 15. A szabályozásra vonatkozó információ:

**EU-jel:** T Mérgező, C Maró

**R-mondatok:** R 23/24/25 Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.  
R 35 Súlyos égési sérülést okoz.

**S-mondatok:** S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.  
S 3/7 Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tartandó.  
S 9 Az edényzet jól szellőztethető helyen tartandó.  
S 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.  
S 27 A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni/venni.  
S 28 Ha az anyag a bőrre kerül, vízzel bőven azonnal le kell mosni.  
S 36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/ arcvédőt kell viselni.  
S 45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

### Érvényes magyar törvények és rendeletek:

**Veszélyes anyagok, készítmények:** 2000. évi XXV. törvény A kémiai biztonságról  
44/2000. (XII.27.) EüM és a 33/2004.(VI.24.) ESzCsM és a 73/2004.(VII.11)  
ESzCsM rendeletek A veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel  
kapcsolatos eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól  
25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet A munkahelyek kémiai  
biztonságáról.

**Veszélyes hulladékok:** 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet A veszélyes hulladékkal kapcsolatos  
tevékenységek végzésének feltételeiről  
16/2001. (VII. 18.) és 10/ 2002. (III. 26.) KöM rendeletek A hulladékok  
jegyzékéről  
94/2002. (V.5.) Korm. rendelet a csomagolási hulladék kezelésének részletes  
szabályairól.

**Tűzvédelem:** 35/1996. (XII. 29.) BM rendelet

**Munkavédelem:** 1993. évi XCIII. törvény és 25/1996. (VIII. 28.) NM rendelet

## 16. Egyéb információ:

**Felhasználási terület: Rozsdamentes nemesacél pácolása.**

A fenti információk a jelenlegi legjobb tudásunkon alapulnak és a céljuk a termék egészségügyi és biztonsági követelmények szempontjából való leírása. Az adatok nem képeznek semmilyen garanciát a termék alkalmazási tulajdonságaira vonatkozóan. Az adatlap nem mentesíti a felhasználót a tevékenységét szabályozó egyéb előírások

## BIZTONSÁGI ADATLAP

Pácpaszta  
(InoTec Beizpaste)

Dátum: 2007.05.15.

Verzió: 1

Oldal: 6/6

ismerete és alkalmazása alól. Felhívjuk a felhasználók figyelmét a vegyi anyag rendeltetésétől eltérő felhasználásából eredő kockázatokra.

A veszélyes összetevők R mondatai:

R 8           Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.  
R 26/27/28   Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező.  
R 35           Súlyos égési sérülést okoz.

Készült a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet alapján vegyi anyaghoz.

A külföldi biztonsági adatlap (2006.10.09.) alapján készítette az ENVIRIDIS Környezetvédelmi és Kereskedelmi Bt. (1073 Budapest, Dob u. 66.)

Nyomtatási dátum: 2007.05.15.